

Sacchetto accessori
Accessory bag

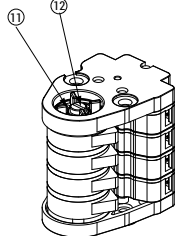
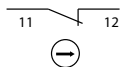
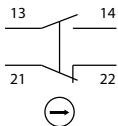


Immagine a scopo illustrativo
Numero e tipo delle camme varia a seconda del modello

Image for illustrative purpose the Number and type of cams is different according to the model

Schema di collegamento PRSL0110XX
PRSL0110XX Wiring Layout

Schema di collegamento PRSL0111XX
PRSL0111XX Wiring Layout



Technical Specifications UL
Code Fox certified UL

Contact Blocks Rating
Environmental Rating
Cord type
Wire size range
Conductors
Terminal tightening torque
Tightening torque of the cover screw
Same polarity
Marking

= PFB9U67L XXXX XXX
= PFB9U67M XXXX XXX
= A600, Q600
= Type 1, 4 and 4X
= flexible, type minimum SW or SJW (ZJ CZ/7)
= 14-22 AWG stranded or solid
= Copper (CU) 60/75°C
= 0.5Nm (4.50 lb.in)
= 1Nm (8.85 lb-in)
= us

Caractéristiques technique UL
Code Fox certifié UL

Ratings électriques des interrupteurs
Rating de l'environnement
Modèle du câble multipolaire
Section des conducteurs
Conducteurs
Couple de torsion
Couple de serrage des vis du couvercle
Same polarity
Marking

= PFB9U67L XXXX XXX
= PFB9U67M XXXX XXX
= A600, Q600
= Type 1, 4 and 4X
= flexible, minimum SW or SJW (ZJ CZ/7)
= 14-22 AWG souples ou rigides
= Cuivre (CU) 60/75°C
= 0.5Nm (4.50 lb.in)
= 1Nm (8.85 lb-in)
= us

Model Cable gland Serre-câble Modèle	Cord diameter Diamètre du câble multipolaire (mm)
PRPS0100PE	10-14
PRPS0105PE	6-12
PRPS0110PE	5-10

RATING ELETTRICI UL DEGLI INTERRUPTORI / UL ELECTRICAL RATING OF THE SWITCHES

Rating codes for a-c control-circuit contacts at 50 and 60 hertz Valeurs pour les interrupteurs circuit de commande a-c à 50 et 60 hertz		Maximum current, amperes / Courant maximum, amperes							
Contact rating code designation Caractéristique électriques des interrupteurs	Thermal continuous test current amperes Courant nominal thermique, amperes	120 Volt		240 Volt		480 Volt		600 Volt	
		Make Disjonction	Break Interruption	Make Disjonction	Break Interruption	Make Disjonction	Break Interruption	Make Disjonction	Break Interruption
A600	10	60	6.00	30	3.00	15	1.50	12	1.20
B600	5	30	3.00	15	1.50	7.50	0.75	6	0.60

Rating codes for d-c control-circuit contacts Valeurs pour les interrupteurs circuit de commande d-c		Maximum make or break current, amperes Courant maximum disjonction ou interruption, amperes		
Contact rating code designation Caractéristique électriques des interrupteurs	Thermal continuous test current, amperes Courant nominal thermique, amperes	125 Volt	250 Volt	301 + 600 Volt
		Q600	2.5	0.55
R300	1.0	0.22	0.11	-

Italiano Istruzioni originali

Istruzioni d'uso e manutenzione

Il fincorsa a giri Fox è un dispositivo elettromeccanico per circuiti di comando/controllo e manovra a bassa tensione (EN 60947-1, EN 60947-5-1) da utilizzarsi come equipaggiamento elettrico di macchine (EN 60204-1) in conformità a quanto previsto dai requisiti essenziali della Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE e della Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Il fincorsa è previsto per impiego in ambiente industriale con condizioni climatiche anche particolarmente gravose (temperature di impiego da -40°C a +80°C ed idoneità per utilizzo in ambienti tropicali). Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con atmosfera potenzialmente esplosiva o in presenza di agenti corrosivi. Adatto per uso in presenza di nebbia salina secondo le norme (IEC 60068-2-11 e STD UL 50E). Il contatto con oli, acidi e solventi può danneggiare l'apparecchio; evitare di usarlo per operazioni di pulizia. Non è consentito collegare più di una fase per ogni interruttore. Non oliare od ingrassare gli elementi di comando o gli interruttori.

Il fincorsa è completo di sacchetto accessori che contiene: n°2 dadi autobloccanti (7), n°2 viti metriche (1), n°1 cavetto antiperdita (2), n°1 vite autofilettante (3), n°1 pressacavo (4). Disponibile la versione contenente, invece del pressacavo (4), n°1 porta pressacavi doppio (14), n°2 pressacavi M20 (15), o in alternativa n°1 pressacavo M20 (15) più n°1 pressacavo M16 (16).

L'installazione del fincorsa deve essere effettuata da personale competente ed addestrato. I cablaggi elettrici devono essere effettuati a regola d'arte secondo le disposizioni vigenti. Prima di eseguire l'installazione e la manutenzione del fincorsa è necessario spegnere l'alimentazione principale della macchina.

Operazioni per una corretta installazione del fincorsa

- Inserire i dadi autobloccanti (7) nell'apposita sede della cassetta (6).
- Avvitare la vite autofilettante (3) con inserita un estremità del cavetto antiperdita (2) nell'opportuno foro della cassetta (6).
- Unire l'albero del fincorsa (8) con l'albero del riduttore; evitare disassamenti tra i due alberi.
- Fissare il fincorsa in modo stabile al fine di evitare vibrazioni anomale dell'apparecchio durante il funzionamento; per il fissaggio utilizzare esclusivamente i piedini (9), impiegando viti metriche M4 o M5 provviste di opportune rondelle.
- In caso di singolo cavo multipolare avvitare il pressacavo (4) nella cassetta (6), se invece si utilizzano due cavi multipolari avvitare il porta pressacavi (14). Avvitare poi i pressacavi (15, 16) nel porta pressacavi.
- Introdurre il cavo multipolare nel fincorsa attraverso l'apposito pressacavo (4, 15, 16).
- Togliere la guaina esterna dal cavo multipolare per una lunghezza adeguata e spelare i singoli poli, consigliabile l'impiego di puntali.
- Serrare il cavo nel pressacavo (4, 15, 16).
- Effettuare le connessioni elettriche con gli interruttori rispettando lo schema dei contatti riportato sugli interruttori medesimi o lo schema di collegamento presente sul retro delle istruzioni (serrare i cavi ai morsetti degli interruttori con coppia di serraggio pari a 0.5 Nm (UL - (CU) conduttori in rame (CU) 60°C/75°C con cavo rigido o morbido 14-22 AWG); capacità di serraggio dei morsetti 2x0.5mm² 2x1.5 mm² 1x2.5 mm²).
- Effettuare la regolazione del punto di intervento delle camme; per una corretta regolazione allentare la vite centrale (12) del gruppo camme, impostare il punto di intervento di ogni singola camma agendo sulla relativa vite di regolazione (11) (viti numerate ad indicare le camme in ordine crescente dal basso verso l'alto del gruppo), quindi serrare la vite centrale (12).
- Chiudere il fincorsa utilizzando le viti metriche (1) infilando in una di esse l'estremità rimanente del cavetto antiperdita (2). Porre attenzione al corretto posizionamento della guarnizione del coperchio (5) e stringere le viti (1) con una forza di serraggio di 80/100 cN.m.

Operazioni di manutenzione periodica

- Verificare il corretto serraggio delle viti (1) del coperchio (5).
- Verificare il corretto serraggio delle viti dei morsetti degli interruttori.
- Verificare il corretto serraggio della vite centrale (12) di fissaggio delle camme (11).
- Verificare le condizioni dei cablaggi (in particolare nella zona dei morsetti).
- Verificare le condizioni del tappo anticondensa, se presente.
- Verificare le condizioni della guarnizione del coperchio (5) ed il serraggio del pressacavo (4, 15, 16) sul cavo multipolare.
- Verificare l'integrità dell'involucro del fincorsa (5, 6).
- Verificare l'assialità tra l'albero del fincorsa (8) e l'albero del riduttore.
- Verificare il fissaggio del fincorsa.

Qualsiasi modifica ai componenti del fincorsa annulla la validità dei dati di targa ed identificazione dell'apparecchio e fa decadere i termini di garanzia. In caso di sostituzione di un qualsiasi componente utilizzare esclusivamente ricambi originali.

TER declina ogni responsabilità da danni derivanti dall'uso improprio dell'apparecchio o da una sua installazione non corretta.

Caratteristiche Tecniche

Conformità alle Direttive Comunitarie
Conformità alle Norme

Temperatura ambiente
Grado di protezione

Categoria di isolamento
Ingresso cavi
Velocità massima

2014/35/UE 2006/42/CE
EN 60204-1 EN 60947-1 EN60947-5-1
EN 60529
Immagazzinaggio -40°C/+80°C
Funzionamento -40°C/+80°C
IP 66 / IP 67 / IP 69K
Con tappo anticondensa IP65
Classe II
Pressacavo M20 (M20 + M16)
800 giri/min (≥ 1:16)
200 giri/min (< 1:16)

Marchature

Caratteristiche Tecniche degli Interruttori

Categoria di impiego
Corrente nominale di impiego
Tensione nominale di impiego
Corrente nominale termica
Tensione nominale di isolamento
Durata meccanica
Connessioni
Coppia di serraggio morsetti
Capacità di serraggio dei morsetti

AC 15
3 A
250 Vac
10 A
300 Vac
10x10³ manovre
Morsetto con vite serrafilo
0.5 Nm
2x0.5mm² 2x1.5 mm² 1x2.5 mm²

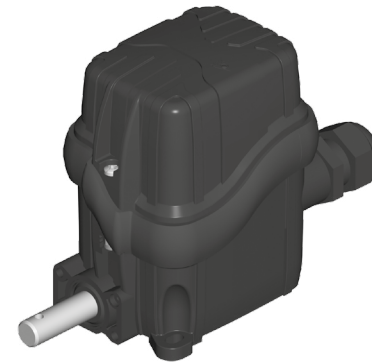
Marchature

Caratteristiche Tecniche UL Interruttori
Ratings elettrici interruttori
Conduttori
Sezione conduttori
Coppia di serraggio morsetti

A600 Q600
Rame (CU) 60°C/75°C
14-22 AWG flessibili o rigidi
0.5 Nm

PRIS090503 rev.22 02/04/2024

FOX



T.E.R. Tecno Elettrica Ravasi Srl a socio unico
Via Garibaldi 29/31 - 23885 Calco (LC) - Italy
Tel. +39 039 991 0111 - Fax +39 039 991 0445
E-mail: info@ter.it - www.ter.it

Sede Legale - Registered Office
Via Alcide De Gasperi 54 - 23887 Olgiate Molgora (LC) - Italy



Certificazioni del prodotto
(inquadrare il codice QR).
Product certifications
(frame the QR code).



Istruzioni per il corretto smaltimento del prodotto
(inquadrare il codice QR).
Instructions for proper disposal of the product
(frame the QR code).

